

**Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионально образования
«Амурский государственный университет»**

Кафедра немецкой филологии и перевода

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ

Лексикология

Основной образовательной программы по специальности 031202.65 «Перевод и переводоведение»

Благовещенск 2012

УМКД разработан кандидатом педагогических наук, доцентом Лейфа И.И.

Рассмотрен и рекомендован на заседании кафедры

Протокол заседания кафедры от «11» января 2012 г. № 5

Зав. кафедрой _____ /О.Н. Русецкая/

УТВЕРЖДЕН

Протокол заседания УМСС 031202.65 «Перевод и переводоведение»

от «26» января 2012 г. № 6

Председатель УМСС _____ /И.Г. Ищенко/

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

1.1 ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью изучения дисциплины является развитие понимания закономерностей языка, его словарного состава и фразеологического фонда

Задачами дисциплины являются:

- обобщение и систематизация знаний о языке, полученных в процессе обучения другим предметам, о словарном составе языка и путях его обогащения;
- изложение основных проблемных областей науки о языке; овладение основными понятиями и терминологией;
- развитие языковой догадки, чувства языка, способности к правильной интерпретации языковых явлений;
- представление о теории слова как об отдельной академической дисциплине;
- рассмотрение проблемы науки о слове на разных уровнях: общетеоретическом, методологическом, практическом и культурологическом;
- повышение познавательной активности студентов, расширение их коммуникативных возможностей, активизация и развития речевых навыков и способностей;
- совершенствование практической подготовки студентов по немецкому языку за счет расширения словарного запаса по линии лексикологической тематики и синтезирования умений в различных видах речевой деятельности на немецком языке.

1.2 МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВПО

Дисциплина входит в цикл ОПД (общепрофессиональные дисциплины).

Данный курс носит мировоззренческий характер, призван сформировать у студентов коммуникативную и языковую компетенции и расширить их общекультурный кругозор, а также обобщить уже имеющиеся знания студентов по теории языка.

Лекционный и практический курсы в дальнейшем способствует успешному овладению материалом при изучении дисциплин «Стилистика немецкого языка», «Практикум по культуре речевого общения», «Практический курс основного иностранного языка» и изучается в тесной связи с ними.

1.3 ЗНАНИЯ, УМЕНИЯ И НАВЫКИ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Данная дисциплина предполагает овладение следующими знаниями и способствует формированию ряда навыков и умений:

1. Знание закономерностей развития языка, его словарного состава и фразеологического фонда;
2. Знание лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа обучения;
3. Умение использовать понятийный аппарат лексикологии для решения профессиональных задач;
4. Умение структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и владение способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач;
5. Умение видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимание их значения для будущей профессиональной деятельности;
6. Владение основами современной информационной и библиографической культуры;

7. Умение выдвинуть гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту;
8. Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки;
9. Навыки самостоятельной работы студентов над отдельными разделами курса, а также при разработке лексикологических проблем;
10. Умение проводить лексикологический анализ практического языкового материала.
11. Владение способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

1.4 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 216 часов.

№ п/п	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
		лекционные занятия	практические занятия	самостоятельная работа	
1	Лексикология как наука и учебная дисциплина	2 ч.	2 ч.	10	Конспект по теме.
2	Лексико-семантическая система немецкого языка	2ч.	4 ч.	10	Конспект первоисточника. Доклады, сообщения. Таблица.
3	Проблема слова в немецком языке	4 ч.	4 ч.	10	Проблемное обсуждение. Творческая работа. Конспект по теме.
4	Словообразование в немецком языке	4 ч.	4 ч.	10	Анализ текстов. Доклады, сообщения. Таблица.
5	Изменение значения слова в немецком языке	2 ч.	3 ч.	12	Таблица. Терминологический диктант. Сообщения. Индивидуальные и групповые проекты.
6	Методы лексикологических исследований	2 ч.	1 ч.	10	Конспект по теме.
7	Семантическая классификация лексики современного немецкого языка	8 ч.	6 ч.	12	Конспект по теме. Индивидуальные и групповые проекты.
8	Территориальная дифференциация словарного состава немецкого языка	2 ч	2 ч	10	Тест. Зачет.
9	Расширение словарного запаса немецкого языка	2 ч	2 ч	6	Таблица. Конспект по теме.

	путем заимствований				
10	Генетический анализ словарного немецкого языка и состава	2 ч	2 ч	8	Таблица. Доклады, сообщения. Конспект по теме.
11	Социальная и профессиональная дифференциация словарного немецкого языка и состава	2 ч	2 ч	10	Конспект по теме. Индивидуальные и групповые проекты. Доклады, сообщения.
12	Лексикография	2 ч	2 ч	10	Конспект по теме.
13	Фразеология как наука и учебная дисциплина	2 ч	2 ч	20	Конспект по теме. Тест.
Всего:		36	36	138	экзамен
Итого:		216			

1.5 СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛОВ И ТЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

1.5.1 Лекции

1. Лексикология как наука и учебная дисциплина

1. Предмет лексикологии. Цель лексикологических исследований.
2. Этимология. Семасиология. Ономасиология.
3. Связь лексикологии с другими науками.
4. Стабильные и подвижные элементы словарного состава.
5. Слово в немецком языке: звуковой облик, морфологическая структура, значение слова.

2. Лексико-семантическая система немецкого языка

1. Лексическая парадигматика и синтагматика.
2. Исследование словарного поля.
3. Моделирование семантики слова.
4. Значение слова и его обобщенный характер.

3. Проблема слова в немецком языке

1. Определение слова.
2. Основные признаки слова.
3. Слово как языковой знак.
4. Мотивированность словарного значения.
5. Внутренняя форма слова.
6. Аспекты словарного значения.
7. Народная этимология.

4. Словообразование в немецком языке

1. Словосложение. Различные способы словосложения.
2. Аффиксальное словопроизводство. Суффиксация и префиксация. Безаффиксное словопроизводство. Проблема полуаффиксов. Особые случаи словообразования.
3. Конверсия.
4. Звукоподражание.
5. Сокращения.

5. Изменение значения слова в немецком языке

1. Причины изменения значения слова. Внеязыковые причины. Эвфемизмы. Языковые причины.
2. Типы изменения значения слова: расширение значения, сужение значения и различные виды переноса значения - метафора, метонимия.

6. Методы лексикологических исследований

1. Из истории лексикологических исследований.
 2. Современные лексикологические исследования.
 - 7. Семантическая классификация лексики современного немецкого языка**
 1. Синонимы. Определение понятия. Границы синонимического ряда. Классификация синонимов. Методы исследования синонимов. Причины возникновения синонимов.
 2. Антонимы.
 3. Полисемия.
 4. Омонимы. Определение омонимов. Классификация омонимов. Пути возникновения омонимов. Методы исследования омонимов.
 - 8. Территориальная дифференциация словарного состава немецкого языка**
 1. Немецкий национальный язык.
 2. Диалекты немецкого языка.
 3. Немецкий разговорный язык.
 - 9. Расширение словарного запаса немецкого языка путем заимствований**
 1. Из истории процесса заимствования.
 2. Пути заимствования и их периодизация.
 3. Экстралингвистические и языковые причины процесса заимствования.
 4. Виды заимствований.
 5. Классификация заимствований.
 6. Ассимиляция заимствованных слов.
 7. Пути заимствования.
 8. Немецкий Пуризм.
 - 10. Генетический анализ словарного состава немецкого языка**
 1. Архаизмы. Виды архаизмов.
 2. Неологизмы. Виды неологизмов.
 - 11. Социальная и профессиональная дифференциация словарного состава немецкого языка**
 1. Профессиональная лексика: термины (технические и научные), профессионализмы, профессионализмы-жаргонизмы.
 2. Лексика различных социальных групп: язык охотников, солдат, студентов, школьников и т.п.
 3. Жаргонная лексика.
 - 12. Лексикография**
 1. Определение лексикографии. Задачи лексикографических исследований.
 2. Типы словарей.
 3. Взаимосвязь лексикологии и лексикографии.
 4. Характеристика словарей.
 - 13. Фразеология как наука и учебная дисциплина**
 1. Фразеология как наука и учебный предмет.
 2. Признаки фразеологизмов.
 3. Классификация фразеологизмов.
 4. Семантические категории во фразеологии.
 5. Фразеологическая деривация.
 6. Фразеологическое моделирование.
- 1.5.2 Практические занятия**
- 1. Лексикология как наука и учебная дисциплина**
Значение слова. Слово как основная единица словарного состава языка и как предмет изучения лексикологии.
 - 2. Лексико-семантическая система немецкого языка**
Исследование словарного поля. Моделирование семантики слова.
 - 3. Проблема слова в немецком языке**

Определение слова в современном немецком языке. Слово как языковой знак. Мотивированность словарного значения. Внутренняя форма слова.

4. Словообразование в немецком языке

Способы словосложения, аффиксального словопроизводства (суффиксации и префиксации, безаффиксного словопроизводства), особые случаи словообразования. Конверсия. Звукоподражание. Сокращения.

5. Изменение значения слова в немецком языке

Эвфемизмы, различные виды переноса значения - метафора, метонимия.

6. Методы лексикологических исследований

Подготовка сообщений, докладов о современных лексикологических исследованиях.

7. Семантическая классификация лексики современного немецкого языка

Различные виды семантических отношений слов и групп слов - синонимы, антонимы, омонимы. Синонимы. Классификация синонимов. Многозначность и синонимия. Антонимы. Различные критерии при отнесении слов к категории антонимов. Омонимы, источники появления омонимов.

8. Территориальная дифференциация словарного состава немецкого языка

Немецкий национальный язык. Диалекты на территории Германии. Немецкий разговорный язык.

9. Расширение словарного запаса немецкого языка путем заимствований

Процесс заимствования в историческом аспекте, на современном этапе развития языка. Причины и пути заимствования, их периодизация. Пути, виды и классификация заимствований. Ассимиляция заимствованных слов. Борьба за чистоту немецкого языка - немецкий Пуризм.

10. Генетический анализ словарного состава немецкого языка

Архаизмы и неологизмы в современном немецком языке, причины их возникновения. Историзмы. Особенности употребления архаизмов. Неологизмы в немецком языке: общие и индивидуальные.

11. Социальная и профессиональная дифференциация словарного состава немецкого языка

Профессиональная лексика: термины (технические и научные), профессионализмы, профессионализмы-жаргонизмы. Знакомство с лексикой различных социальных групп: языком охотников, солдат, студентов, школьников и т.п. Жаргонная лексика.

12. Лексикография

Знакомство и работа с различными типами словарей.

13. Фразеология как наука и учебная дисциплина

Фразеологические единства, фразеологические сочетания, фразеологические выражения, устойчивые словесные комплексы нефразеологического типа. Продуктивность фразеологии. Многозначность фразеологизмов. Фразеологические синонимы и антонимы. Критерии определения фразеологических единиц в немецком языке. Проблема классификации фразеологических единиц.

1.6 САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

Обязательные самостоятельные занятия студентов по заданию преподавателя (выполнение студентами текущих учебных заданий во внеурочное время – дома, в библиотеке, в компьютерном классе и т.д.).

Виды заданий для самостоятельной работы определяются главной целью рабочей программы и особенностью контингента обучающихся и, в связи с этим, могут изменяться и дополняться по усмотрению преподавателя.

№ п/п	№ раздела (темы) дисциплины	Форма (вид) самостоятельной работы	Трудоёмкость в часах
1.	1-13	Конспектирование первоисточников. Подготовка к семинарскому занятию.	10
2.	2-13	Реферирование источников. Работа с литературой.	10
3.	3	Подготовка материала для выполнения творческой работы.	10
4.	2-6	Работа с литературой. Подготовка материала для обсуждения. Подготовка докладов, сообщений. Подготовка дополнительных материалов из периодических изданий по теме	10
5.	2-13	Работа с литературой. Подготовка докладов, сообщений.	12
6.	1-6	Конспектирование материала. Подготовка к выполнению итоговых тестов.	10
7.	7-8, 1-8	Конспектирование материала. Подготовка дополнительных материалов из периодических изданий по теме. Подготовка к зачету.	12
8.	7-8	Проблемное обсуждение.	10
9.	9	Подготовка индивидуальных и групповых проектов по тематике курса	6
10.	2,4,5,10	Заполнение таблицы. Подготовка докладов, сообщений.	8
11.	7-11	Подбор иллюстративного материала к практическим занятиям	10
12.	7-13	Подготовка к выполнению итоговых тестов	10
13.	1-13	Подготовка к экзамену.	20
Итого:			138

1.7 ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В данном курсе используются следующие образовательные технологии на практических занятиях и при самостоятельной работе студентов:

Групповой и индивидуальный методы работы со студентами. Групповой метод обеспечивает участие в работе каждого студента и предполагает вариативность участия в работе студентов с различной степенью речевой активности и инициативности. Индивидуальный метод заключается в раскрытии личностных возможностей обучающихся: их качеств, уровня языковой подготовки, умения самостоятельно включаться в процесс общения, управлять ситуацией общения.

Информационно-компьютерные технологии – создание электронного образовательного ресурса (электронной презентации) – с целью систематизации и творческого освоения знаний по одному из разделов или тем курса.

Тестовые технологии направлены на определение ЗУНов, т.е. предполагает выбор правильных вариантов ответа, включает в себя творческие задания (анализ текста и т.п.) и могут проводиться на всех этапах обучения и служить для промежуточного и итогового контроля.

Игровые технологии – дидактические системы применения различных игр, формирующих умения решать задачи выбора на основе альтернативных вариантов.

Ролевая игра – форма, в которой участники воссоздают деятельность людей и отношений между ними. Позволяет оценить поведение, проанализировать разыгрываемые ситуации. При работе над ролью можно использовать индивидуальную, парную и групповую формы подготовки. Имея самостоятельную дидактическую ценность, они позволяют связать воедино аудиторную и внеаудиторную, учебную и воспитательную работу.

Мозговой штурм – форма работы, позволяющая включить в работу всех членов группы. Для генерации разнообразных идей обучающимся предлагается собрать все возникающие к тому или иному понятию (слову) ассоциации. Одобряются и принимаются все высказанные идеи. Больше ценится их количество, чем качество. Идеи могут высказываться без обоснования, их критика запрещается.

Проектирование – самостоятельная деятельность учащихся в рамках метода проектов, позволяющая решить ту или иную проблему в результате самостоятельных действий с обязательной презентацией результатов работы.

Кейс-метод используется для имитации реального события. Учебный материал подается студентам в виде проблем (кейсов), а знания приобретаются в результате активной и творческой работы.

1.8 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Текущий контроль знаний осуществляется в устной и письменной формах, в виде вопросно-ответной формы (беседы, обсуждения), рефератов, сообщений, обсуждений, подготовки проектных и творческих заданий.

Устный опрос. Достоинства: позволяет оценить знания и кругозор студента, умение логически построить ответ, владение монологической речью и иные коммуникативные навыки, обладает большими возможностями воспитательного воздействия преподавателя.

Собеседование – специальная беседа преподавателя со студентом на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, рассчитанная на выяснение объема знаний студента по определенному разделу.

Проблемное обсуждение – способствует формированию умения выразить свои мысли, отстаивать свою точку зрения, аргументировать возражения.

Письменные работы. Достоинства: возможность поставить всех студентов в одинаковые условия, объективно оценить ответы при отсутствии помощи преподавателя.

Творческая работа позволяет студентам проявить креативность, снимает языковой барьер, повышает мотивацию изучения дисциплины.

Формой **итогового контроля** являются зачет и экзамен.

Вопросы к зачету по дисциплине «Лексикология»

1. Der Gegenstand und die Zielsetzung der lexikologischen Forschung.
2. Etymologie. Semasiologie. Onomasiologie.
3. Das Verhältnis der Lexikologie zu anderen Wissenschaften.
4. Stabile und bewegliche Wortschatzelemente.
5. Das deutsche Wort: phonetische Ausgestaltung, morphologische Struktur des Wortes, die Bedeutung des deutschen Wortes.
6. Lexikalische Paradigmatik und Syntagmatik.
7. Wortfeldbetrachtung.

8. Modellierung der Semantik.
9. Verallgemeinernder Charakter der Wortbedeutung.
10. Definition des Wortes.
11. Die Wesensmerkmale des Wortes.
12. Das Wort als sprachliches Zeichen.
13. Motiviertheit der Wortbedeutung.
14. Die innere Wortform.
15. Aspekte der Wortbedeutung.
16. Die Volksetymologie.
17. Zusammensetzung.
18. Attributive Zusammensetzungen. Bahuvrihi
19. Kopulative Zusammensetzungen.
20. Zusammenrückungen.
21. Zusammenbildungen.
22. Ableitung.
23. Die Klassifikation der Affixe nach dem genetischen Prinzip (nach der Herkunft).
24. Die Klassifikation der Affixe nach dem morphologischen Prinzip.
25. Die Klassifikation der Affixe nach dem semantischen Prinzip.
26. Die Klassifikation der Affixe nach dem historischen Prinzip.
27. Ablaut, Umlaut, Brechung als wortbildendes Mittel.
28. Konversion (Übergang in eine neue Wortart): Substantivierung, Verbalisierung, Adjektivierung, Adverbialisierung.
29. Lautnachahmung.
30. Abkürzung.

Основные критерии оценки на зачете:

Оценка «зачтено»:

- Глубокое знание теоретического материала, предусмотренного учебной программой;
- знание дефиниций, владение терминологией;
- умение проиллюстрировать основные положения соответствующими примерами.

Оценка «не зачтено»:

- несоответствие содержания ответа поставленному в билете вопросу или отсутствие ответа;
- обнаружение пробелов в знании материала, предусмотренного программой;
- допущение принципиальных ошибок при ответе.

Вопросы к экзамену по дисциплине «Лексикология»

1. Lexikologie als Wissenschaft und Lehrfach. Der Gegenstand und die Zielsetzung der lexikologischen Forschung. Etymologie. Semasiologie. Onomasiologie.
2. Lexikologie als Wissenschaft und Lehrfach. Das Verhältnis der Lexikologie zu anderen Wissenschaften. Stabile und bewegliche Wortschatzelemente.
3. Lexikologie als Wissenschaft und Lehrfach. Das deutsche Wort.
4. Das lexisch-semantische System. Lexikalische Paradigmatik und Syntagmatik. Wortfeldbetrachtung. Modellierung der Semantik. Verallgemeinernder Charakter der Wortbedeutung.

5. Das Wortproblem. Definition des Wortes. Die Wesensmerkmale des Wortes. Das Wort als sprachliches Zeichen.
6. Das Wortproblem. Motiviertheit der Wortbedeutung.
7. Wortbildung im Deutschen. Zusammensetzung.
8. Wortbildung im Deutschen. Ableitung.
9. Wortbildung im Deutschen. Konversion. Lautnachahmung. Abkürzung.
10. Der Bedeutungswandel. Die Ursachen des Bedeutungswandels.
11. Der Bedeutungswandel. Die Arten des Bedeutungswandels.
12. Wortforschungsmethoden.
13. Semantische Gliederung des Wortschatzes. Synonyme.
14. Semantische Gliederung des Wortschatzes. Antonyme. Polysemie.
15. Semantische Gliederung des Wortschatzes. Homonyme.
16. Territoriale Differenzierung des deutschen Wortschatzes: Die Nationalsprache. Die deutschen Mundarten. Die Umgangssprache.
17. Erweiterung des deutschen Wortschatzes. Geschichtliches im Lehnvorgang. Entlehnungsquellen und ihre Periodisierung. Extralinguistische und sprachliche Ursachen des Entlehnungsprozesses. Arten der Entlehnung.
18. Erweiterung des deutschen Wortschatzes. Klassifikation der Entlehnungen. Assimilation der Lehnwörter. Wege der Entlehnungen. Der deutsche Purismus.
19. Genetische Analyse des deutschen Wortschatzes: Archaismen. Ihre Arten. Neologismen. Ihre Entwicklungstendenzen und Gruppierung
20. Sozial-berufliche Differenzierung des deutschen Wortschatzes. Fach- und Berufswortschatz.
21. Sozial-berufliche Differenzierung des deutschen Wortschatzes. Gruppenwortschätze. Jargon: Argot (Rotwelsch).
22. Lexikographie: Definition der Lexikographie. Typen der Wörterbücher. Zum Verhältnis zwischen Lexikologie und Lexikographie. Charakteristik der Wörterbücher.
23. Phraseologie als Wissenschaft und Lehrfach. Phraseologie als Wissenschaft und Lehrfach. Merkmale der Phraseologismen. Klassifizierung der Phraseologismen.
24. Phraseologie als Wissenschaft und Lehrfach. Semantische Kategorien in der Phraseologie. Phraseologische Derivation. Phraseologische

Modellierung.

Основные критерии оценки на экзамене:

Оценка «отлично»:

- Всесторонние, глубокие знания теоретического материала, предусмотренного учебной программой;
- знание дефиниций, владение терминологией;
- умение проиллюстрировать основные положения соответствующими примерами;
- безупречное выполнение в процессе изучения дисциплины всех заданий, предусмотренных формами текущего контроля;
- отсутствие терминологических ошибок.

Оценка «хорошо»:

- хорошие знания теоретического материала, предусмотренного учебной программой;
- знание дефиниций, владение терминологией;
- успешное выполнение всех практических заданий, определенных формами текущего контроля, наличие незначительных ошибок при изложении теории и формулировке основных понятий.

Оценка «удовлетворительно»:

- знания основного учебного материала, предусмотренного программой, в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и работы по специальности;
- выполнение всех заданий, предусмотренных формами текущего контроля, но наличие значительного количества ошибок как в теории, так и на практике.

Оценка «неудовлетворительно»:

- несоответствие содержания ответа поставленному в билете вопросу или отсутствие ответа;
- обнаружение пробелов в знании материала, предусмотренного программой;
- допущение принципиальных ошибок при ответе.

1.9 УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

А) основная литература:

- 1 Лейфа, И. И. Лексикология : учебно-методический комплект. Часть 1 (курс лекций). – Благовещенск : Амурский гос. ун-т, 2010. – 107 с.
- 2 Степанова, М. Д. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache : учеб. пособие / М. Д. Степанова, И. И. Чернышева. – М. : Академия, 2005. – 253 с.

Б) дополнительная литература:

- 1 Берестенева, Н. В. Лексикология немецкого языка : практикум. – Благовещенск, Амурский гос. ун-т, 2006.
- 2 Девкин В.Д. Немецкая лексикография : учеб. пособие для вузов / В. Д. Девкин. - М. : Высш. шк., 2005. – 671 с.
- 3 Катермина, В. В. Лексикология английского языка : практикум / В. В. Катермина. - М. : Флинта : Наука, 2010. – 118 с.
- 4 Лейфа, И. И. Лексикология : учебно-методический комплект. Часть 2 (практические занятия). – Благовещенск : Амурский гос. ун-т, 2010. – 83 с.

- 5 Словарь словообразовательных элементов немецкого языка : словарь / рук. М. Д. Степанова, авт. А. Н. Зуев, 2000. – 536 с.
- 6 Шевелева Л.В. Лексикология современного немецкого языка : Курс лекций : Учеб. пособие / Л.В. Шевелева. – М.: Высш. шк., 2004.
- 7 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1989. – Bd. 7 : Das Herkunftswörterbuch. – 839 S.
- 8 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1986. – Bd. 8 : Sinn- und sachverwandte Wörter. – 858 S.
- 9 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1985. – Bd. 10 : Das Bedeutungswörterbuch. – 797 S.
- 10 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1992. – Bd. 11 : Redewendungen und sprichwörtliche Redensarten. – 864 S.

В) периодические издания

- 1 Журнал «Вестник Московского университета. Серия 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация».
- 2 Журнал «Вестник Московского университета. Серия 9, Филология».
- 3 Журнал «Вестник Амурского государственного университета».
- 4 Журнал «Вопросы языкознания» / Рос. Академия наук; Отделение литературы и языка. – ISSN 0373-658X.
- 5 Журнал «Филологические науки». – ISSN 0130-9730.

Г) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование ресурса	Краткая характеристика
1	http://subscribe/catalog/linguistics.q1cv	Журнал «Вопросы языкознания»
2	www.gumer.info/bibliothek_Buks/.../filol.php	Филологическая электронная библиотека языкознания
3	www.gramota.net/editions/2html	Издательство «Филологические науки»
4	www.nlr.ru/res/inv/ic_old/phil.htm	Вестник МГУ, серия «Филология»

1.10 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Оргтехника: компьютер, экран, мультимедийные средства, видеомаягнитофон, DVD-плеер, аудиокассеты, видеофильмы, CD-диски.

1 КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ПРОГРАММНОГО МАТЕРИАЛА

Содержание и план каждой лекции, ключевые вопросы изложены в учебно-методическом пособии «Лексикология. Учебно-методический комплект. Часть 1 (курс лекций)» - Благовещенск: Амурский гос. ун-т, 2010, автор И.И. Лейфа.

Цели и задачи лекционных занятий:

Тема 1: Лексикология как наука и учебная дисциплина

Цель: дать представление об основных проблемных областях науки о языке.

Задачи:

1. Знакомство с предметом лексикологии.

2. Определение цели лексикологических исследований.
3. Представление о связи лексикологии с другими науками, о предмете и объекте исследования смежных с лексикологией наук: этимологии, семасиологии, ономасиологии.

Рекомендуемая литература:

Лейфа, И. И. Лексикология : учебно-методический комплект. Часть 1 (курс лекций). – Благовещенск : Амурский гос. ун-т, 2010. – 107 с.

2 Степанова, М. Д. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache : учеб. пособие / М. Д. Степанова, И. И. Чернышева. – М. : Академия, 2005. – 253 с.

3 <http://subscribe/catalog/linguistics.qlev>

4 www.gumer.info/bibliothek_Buks/.../filol.php

5 www.gramota.net/editions/2html

Тема 2: Лексико-семантическая система немецкого языка

Цель: познакомить с основными понятиями и терминологией.

Задачи:

1. Знакомство с областью исследования лексической парадигматики и синтагматики.
2. Исследование словарного поля.
3. Моделирование семантики слова.
4. Знакомство со значением слова и его обобщенным характером.

Рекомендуемая литература:

1 Журнал «Вестник Московского университета. Серия 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация».

2 Журнал «Вестник Московского университета. Серия 9, Филология».

3 Журнал «Вестник Амурского государственного университета».

4 Журнал «Вопросы языкознания» / Рос. Академия наук; Отделение литературы и языка. – ISSN 0373-658X.

5 Журнал «Филологические науки». – ISSN 0130-9730.

6 Лейфа, И. И. Лексикология : учебно-методический комплект. Часть 1 (курс лекций). – Благовещенск : Амурский гос. ун-т, 2010. – 107 с.

7 Степанова, М. Д. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache : учеб. пособие / М. Д. Степанова, И. И. Чернышева. – М. : Академия, 2005. – 253 с.

8 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1989. – Bd. 7 : Das Herkunftswörterbuch. – 839 S.

9 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1985. – Bd. 10 : Das Bedeutungswörterbuch. – 797 S.

10 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1986. – Bd. 8 : Sinn- und sachverwandte Wörter. – 858 S.

11 <http://subscribe/catalog/linguistics.qlev>

12 www.gramota.net/editions/2html

13 www.nlr.ru/res/inv/ic_old/phil.htm

Тема 3. Проблема слова в немецком языке

Цель: дать представление о теории слова как об отдельной академической дисциплине.

Задачи:

1. Анализ дефиниций понятия «слово».
2. Рассмотрение основных признаков слова.
3. Определение внутренней формы слова, словарного значения, мотивированности словарного значения.
4. Знакомство с народной этимологией.

Рекомендуемая литература:

- 1 Журнал «Вестник Московского университета. Серия 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация».
- 2 Журнал «Вестник Московского университета. Серия 9, Филология».
- 3 Журнал «Вестник Амурского государственного университета».
- 4 Журнал «Вопросы языкознания» / Рос. Академия наук; Отделение литературы и языка. – ISSN 0373-658X.
- 5 Журнал «Филологические науки». – ISSN 0130-9730.
- 6 Лейфа, И. И. Лексикология : учебно-методический комплект. Часть 1 (курс лекций). – Благовещенск : Амурский гос. ун-т, 2010. – 107 с.
- 7 Степанова, М. Д. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache : учеб. пособие / М. Д. Степанова, И. И. Чернышева. – М. : Академия, 2005. – 253 с.
- 8 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1989. – Bd. 7 : Das Herkunftswörterbuch. – 839 S.
- 9 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1985. – Bd. 10 : Das Bedeutungswörterbuch. – 797 S.
- 10 www.gramota.net/editions/2html
- 11 www.nlr.ru/res/inv/ic_old/phil.htm

Тема 4. Словообразование в немецком языке

Цель: дать представление о словообразовании как о пути обогащения словарного состава языка.

Задачи:

1. Знакомство с различными способами словосложения, словопроизводства.
2. Исследование таких путей словообразования, как: конверсия, звукоподражание, сокращения.

Рекомендуемая литература:

- 1 Журнал «Вестник Московского университета. Серия 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация».
- 2 Журнал «Вестник Московского университета. Серия 9, Филология».
- 3 Журнал «Вестник Амурского государственного университета».
- 4 Журнал «Вопросы языкознания» / Рос. Академия наук; Отделение литературы и языка. – ISSN 0373-658X.
- 5 Журнал «Филологические науки». – ISSN 0130-9730.
- 6 Лейфа, И. И. Лексикология : учебно-методический комплект. Часть 1 (курс лекций). – Благовещенск : Амурский гос. ун-т, 2010. – 107 с.
- 7 Степанова, М. Д. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache : учеб. пособие / М. Д. Степанова, И. И. Чернышева. – М. : Академия, 2005. – 253 с.
- 8 Словарь словообразовательных элементов немецкого языка : словарь / рук. М. Д. Степанова, авт. А. Н. Зуев, 2000. – 536 с.
- 9 Шевелева Л.В. Лексикология современного немецкого языка : Курс лекций : Учеб. пособие / Л.В. Шевелева. – М.: Высш. шк., 2004.
- 10 www.gramota.net/editions/2html
- 11 www.nlr.ru/res/inv/ic_old/phil.htm

Тема 5. Изменение значения слова в немецком языке

Цель: рассмотреть проблемы науки о слове на разных уровнях: общетеоретическом, методологическом, практическом и культурологическом.

Задачи:

1. Исследование изменения значения слова как пути обогащения словарного состава языка.

2. Определение причин изменения значения слова.

3. Знакомство с типами изменения значения слова.

Рекомендуемая литература:

1 Журнал «Вестник Московского университета. Серия 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация».

2 Журнал «Вестник Московского университета. Серия 9, Филология».

3 Журнал «Вестник Амурского государственного университета».

4 Журнал «Вопросы языкознания» / Рос. Академия наук; Отделение литературы и языка. – ISSN 0373-658X.

5 Журнал «Филологические науки». – ISSN 0130-9730.

6 Лейфа, И. И. Лексикология : учебно-методический комплект. Часть 1 (курс лекций). – Благовещенск : Амурский гос. ун-т, 2010. – 107 с.

7 Степанова, М. Д. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache : учеб. пособие / М. Д. Степанова, И. И. Чернышева. – М. : Академия, 2005. – 253 с.

8 Шевелева Л.В. Лексикология современного немецкого языка : Курс лекций : Учеб. пособие / Л.В. Шевелева. – М.: Высш. шк., 2004.

9 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1985. – Bd. 10 : Das Bedeutungswörterbuch. – 797 S.

10 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1986. – Bd. 8 : Sinn- und sachverwandte Wörter. – 858 S.

11 www.gramota.net/editions/2html

12 www.nlr.ru/res/inv/ic_old/phil.htm

Тема 6. Методы лексикологических исследований

Цель: дать представление об основных проблемных областях науки о языке.

Задачи:

1. Знакомство с историей лексикологических исследований.

2. Анализ современных лексикологических исследований.

Рекомендуемая литература:

1 Журнал «Вестник Московского университета. Серия 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация».

2 Журнал «Вестник Московского университета. Серия 9, Филология».

3 Журнал «Вестник Амурского государственного университета».

4 Журнал «Вопросы языкознания» / Рос. Академия наук; Отделение литературы и языка. – ISSN 0373-658X.

5 Журнал «Филологические науки». – ISSN 0130-9730.

6 Лейфа, И. И. Лексикология : учебно-методический комплект. Часть 1 (курс лекций). – Благовещенск : Амурский гос. ун-т, 2010. – 107 с.

7 Степанова, М. Д. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache : учеб. пособие / М. Д. Степанова, И. И. Чернышева. – М. : Академия, 2005. – 253 с.

8 Шевелева Л.В. Лексикология современного немецкого языка : Курс лекций : Учеб. пособие / Л.В. Шевелева. – М.: Высш. шк., 2004.

9 <http://subscribe/catalog/linguistics.qlev>

10 www.gramota.net/editions/2html

11 www.nlr.ru/res/inv/ic_old/phil.htm

Тема 7. Семантическая классификация лексики современного немецкого языка

Цель: дать представление о закономерностях развития языка, его словарного состава.

Задачи:

1. Определение понятий «синонимия», «антонимия», «омонимия», «полисемия».

2. Установление границ синонимических, антонимических рядов.
3. Анализ причин и путей возникновения синонимов, омонимов, антонимов.
4. Знакомство с имеющимися классификациями и методами исследования синонимов, омонимов, антонимов.

Рекомендуемая литература:

- 1 Журнал «Вестник Московского университета. Серия 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация».
- 2 Журнал «Вестник Московского университета. Серия 9, Филология».
- 3 Журнал «Вестник Амурского государственного университета».
- 4 Журнал «Вопросы языкознания» / Рос. Академия наук; Отделение литературы и языка. – ISSN 0373-658X.
- 5 Журнал «Филологические науки». – ISSN 0130-9730.
- 6 Лейфа, И. И. Лексикология : учебно-методический комплект. Часть 1 (курс лекций). – Благовещенск : Амурский гос. ун-т, 2010. – 107 с.
- 7 Степанова, М. Д. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache : учеб. пособие / М. Д. Степанова, И. И. Чернышева. – М. : Академия, 2005. – 253 с.
- 8 Шевелева Л.В. Лексикология современного немецкого языка : Курс лекций : Учеб. пособие / Л.В. Шевелева. – М.: Высш. шк., 2004.
- 9 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1985. – Bd. 10 : Das Bedeutungswörterbuch. – 797 S.
- 10 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1986. – Bd. 8 : Sinn- und sachverwandte Wörter. – 858 S.
- 11 www.gramota.net/editions/2html
- 12 www.nlr.ru/res/inv/ic_old/phil.htm

Тема 8. Территориальная дифференциация словарного состава немецкого языка

Цель: дать представление о закономерностях развития языка, его словарного состава.

Задачи:

1. Исследование территориальной дифференциации словарного состава немецкого языка.
2. Определение немецкого языка как национального.
3. Знакомство с диалектами немецкого языка, немецким разговорным языком.

Рекомендуемая литература:

- 1 Журнал «Вестник Московского университета. Серия 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация».
- 2 Журнал «Вестник Московского университета. Серия 9, Филология».
- 3 Журнал «Вестник Амурского государственного университета».
- 4 Журнал «Вопросы языкознания» / Рос. Академия наук; Отделение литературы и языка. – ISSN 0373-658X.
- 5 Журнал «Филологические науки». – ISSN 0130-9730.
- 6 Лейфа, И. И. Лексикология : учебно-методический комплект. Часть 1 (курс лекций). – Благовещенск : Амурский гос. ун-т, 2010. – 107 с.
- 7 Степанова, М. Д. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache : учеб. пособие / М. Д. Степанова, И. И. Чернышева. – М. : Академия, 2005. – 253 с.
- 8 Шевелева Л.В. Лексикология современного немецкого языка : Курс лекций : Учеб. пособие / Л.В. Шевелева. – М.: Высш. шк., 2004.
- 9 <http://subscribe/catalog/linguistics.qtcv>
- 10 www.gramota.net/editions/2html
- 11 www.nlr.ru/res/inv/ic_old/phil.htm

Тема 9. Расширение словарного запаса немецкого языка путем заимствований

Цель: дать представление о заимствовании как о пути обогащения словарного состава языка.

Задачи:

1. Знакомство с историей процесса заимствования.
2. Рассмотрение путей заимствования и их периодизации.
3. Определение экстралингвистических и языковых причин процесса заимствования.
4. Анализ видов, классификаций, путей заимствований.

Рекомендуемая литература:

- 1 Лейфа, И. И. Лексикология : учебно-методический комплект. Часть 1 (курс лекций). – Благовещенск : Амурский гос. ун-т, 2010. – 107 с.
- 2 Степанова, М. Д. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache : учеб. пособие / М. Д. Степанова, И. И. Чернышева. – М. : Академия, 2005. – 253 с.
- 3 Шевелева Л.В. Лексикология современного немецкого языка : Курс лекций : Учеб. пособие / Л.В. Шевелева. – М.: Высш. шк., 2004.
- 4 www.gumer.info/bibliothek_Buks/.../filol.php
- 5 www.gramota.net/editions/2html
- 8 www.nlr.ru/res/inv/ic_old/phil.htm

Тема 10. Генетический анализ словарного состава немецкого языка

Цель: дать представление о закономерностях развития языка, его словарного состава.

Задачи:

1. Рассмотрение причин появления и видов архаизмов.
2. Анализ путей возникновения неологизмов.
3. Исследование существующих видов неологизмов.

Рекомендуемая литература:

- 1 Лейфа, И. И. Лексикология : учебно-методический комплект. Часть 1 (курс лекций). – Благовещенск : Амурский гос. ун-т, 2010. – 107 с.
- 2 Степанова, М. Д. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache : учеб. пособие / М. Д. Степанова, И. И. Чернышева. – М. : Академия, 2005. – 253 с.
- 3 Шевелева Л.В. Лексикология современного немецкого языка : Курс лекций : Учеб. пособие / Л.В. Шевелева. – М.: Высш. шк., 2004.
- 4 www.gumer.info/bibliothek_Buks/.../filol.php
- 5 www.gramota.net/editions/2html
- 6 www.nlr.ru/res/inv/ic_old/phil.htm

Тема 11. Социальная и профессиональная дифференциация словарного состава немецкого языка

Цель: дать представление о закономерностях развития языка, его словарного состава.

Задачи:

1. Исследование профессиональной лексики.
2. Анализ лексики различных социальных групп.
3. Знакомство с жаргонной лексикой.

Рекомендуемая литература:

- 1 Лейфа, И. И. Лексикология : учебно-методический комплект. Часть 1 (курс лекций). – Благовещенск : Амурский гос. ун-т, 2010. – 107 с.
- 2 Степанова, М. Д. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache : учеб. пособие / М. Д. Степанова, И. И. Чернышева. – М. : Академия, 2005. – 253 с.
- 3 Шевелева Л.В. Лексикология современного немецкого языка : Курс лекций : Учеб. пособие / Л.В. Шевелева. – М.: Высш. шк., 2004.

- 4 <http://subscribe/catalog/linguistics.qlcv>
- 5 www.gumer.info/bibliothek_Buks/.../filol.php
- 6 www.gramota.net/editions/2html
- 7 www.nlr.ru/res/inv/ic_old/phil.htm

Тема 12. Лексикография

Цель: познакомить с целями и задачами лексикографии как отрасли науки.

Задачи:

1. Определение лексикографии. Задачи лексикографических исследований.
2. Знакомство с типами словарей.
3. Взаимосвязь лексикологии и лексикографии.
4. Характеристика словарей.

Рекомендуемая литература:

- 1 Девкин В.Д. Немецкая лексикография : учеб. пособие для вузов / В. Д. Девкин. - М. : Высш. шк., 2005. – 671 с.
- 2 Лейфа, И. И. Лексикология : учебно-методический комплект. Часть 1 (курс лекций). – Благовещенск : Амурский гос. ун-т, 2010. – 107 с.
- 3 Степанова, М. Д. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache : учеб. пособие / М. Д. Степанова, И. И. Чернышева. – М. : Академия, 2005. – 253 с.
- 4 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1989. – Bd. 7 : Das Herkunftswörterbuch. – 839 S.
- 5 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1986. – Bd. 8 : Sinn- und sachverwandte Wörter. – 858 S.
- 6 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1985. – Bd. 10 : Das Bedeutungswörterbuch. – 797 S.
- 7 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1992. – Bd. 11 : Redewendungen und sprichwörtliche Redensarten. – 864 S.
- 8 www.gumer.info/bibliothek_Buks/.../filol.php
- 9 www.gramota.net/editions/2html
- 10 www.nlr.ru/res/inv/ic_old/phil.htm

Тема 13. Фразеология как наука и учебная дисциплина

Цель: дать представление о закономерностях развития фразеологического фонда языка.

Задачи:

1. Знакомство с фразеологией как наукой и учебным предметом.
2. Анализ признаков и классификаций фразеологизмов.
3. Исследование семантических категорий во фразеологии.
4. Определение понятий «фразеологическая деривация» и «фразеологическое моделирование».

Рекомендуемая литература:

- 1 Лейфа, И. И. Лексикология : учебно-методический комплект. Часть 1 (курс лекций). – Благовещенск : Амурский гос. ун-т, 2010. – 107 с.
- 2 Степанова, М. Д. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache : учеб. пособие / М. Д. Степанова, И. И. Чернышева. – М. : Академия, 2005. – 253 с.
- 3 Шевелева Л.В. Лексикология современного немецкого языка : Курс лекций : Учеб. пособие / Л.В. Шевелева. – М.: Высш. шк., 2004.
- 4 Duden in 12 Bänden. – Mannheim : Dudenverlag, 1992. – Bd. 11 : Redewendungen und sprichwörtliche Redensarten. – 864 S.
- 5 www.gumer.info/bibliothek_Buks/.../filol.php
- 6 www.gramota.net/editions/2html

3 МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ (РЕКОМЕНДАЦИИ)

3.1 МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ

Изложение материала должно осуществляться согласно следующим принципам:

1. Научность изложения материала.
2. Систематичность и стройность изложения.
3. Наглядность и доступность изложения материала.
4. Межпредметные связи, их учет в преподавании.
5. Минимальность изложенного материала.

План проведения занятий с указанием тем занятий, объема аудиторных часов, отводимых для освоения материалов по каждой теме, а также часов для самостоятельной работы студентов – см. п. 1.4 Рабочей программы.

Вопросы, выносимые на обсуждение в рамках изучаемой тематики – см. п. 1.5.2 Рабочей программы.

Рекомендации по проведению практических занятий (полная версия) – см. учебно-методическое пособие «Лексикология. Учебно-методический комплект. Часть 2 (практические занятия)» - Благовещенск: Амурский гос. ун-т, 2011, автор И.И. Лейфа.

Примеры практических занятий:

Занятие 1

(2 часа)

Тема 1. Лексикология как наука и учебная дисциплина

Практические упражнения, направленные на выявление взаимоотношений слова и понятия. Значение слова. Слово как основная единица словарного состава языка и как предмет изучения лексикологии.

Пример упражнения:

Anhand des Herkunftswörterbuchs (Duden. Bd. 7) bestimmen Sie die

Herkunft und verfolgen Sie die Bedeutungsentwicklung der folgenden Wörter:

Astronaut, Aster, Embargo, Energie, Gymnasium, habilitieren, Habicht, Kai, Krähe, Kranich, Narziss, Orgel, Ostern, Rauch, romantisch, schalten, Scharlach, Sonne, wringen, Bein, Gold, König, Korb, Körper, Pumpe, dick, frei, streng, fahren, wissen, ziehen.

Занятие 2

(4 часа)

Тема 2. Лексико-семантическая система немецкого языка

Практические упражнения, направленные на выявление лексико-семантических вариантов слова. Исследование словарного поля. Моделирование семантики слова.

Пример упражнения:

Nennen Sie: - Hyperonyme zu den folgenden Hyponymen:

1. a) das Fagott, die Oboe, die Klarinette, das Saxophon; b) die Fanfare, das Horn, die Posaune, die Trompete, die Tuba.
2. a) die Gitarre, die Laute, die Mandoline, die Zither; b) die Pauke, die Becken (*Pl*), der/das Gong, der Triangel, die Trommel.
3. der Hut, die Prinz-Heinrich-Mütze, die Pudelmütze, der Turban, der Zylinder, die Sommermütze, die Schirmmütze, die Baskenmütze, die Schiffchenmütze.
4. der Einsiedlerkrebs, die Auster, die Garnele, der Hummer, die Muschel, die Krabbe, die Languste.
5. die Hirschkuh, der Rehbock, die Ricke, der Brunfthirsch, der Damhirsch, der Rotfuchs, der (Feld)hase, das Kaninchen, das Rebhuhn, der Edelfasan, die Schnepfe.
6. die Hyäne, der Löwe, der Tiger, der Leopard, der Gepard, der Luchs.

7. die Waschmaschine, der Kühlschrank, die Kehrschaufel, die Spülbürste, der Dampf-, Spray- und Trockenbügelautomat, die Leiter, der Allzwecksauger, die Wäschetruhe, der Einkaufswagen, der Teppichkehrer, der Putzeimer, das Scheuertuch, das Putztuch, die Schuhbürste, der Handstaubsauger.

- Hyponyme zu den folgenden Hyperonymen:

1) geometrische Figuren, 2) Insekten, 3) Nadelbäume, 4) Haustiere, 5) Sitzmöbel, 6) wilde Tiere, 7) Gartengeräte, 8) Wasserfahrzeuge.

Занятие 3

(4 часа)

Тема 3. Проблема слова в немецком языке

Определение слова в современном немецком языке. Практические упражнения, направленные на выявление основных признаков слова. Слово как языковой знак. Мотивированность словарного значения. Внутренняя форма слова.

Пример упражнения:

Erklären Sie den inhaltlichen Unterschied der Bedeutungsvarianten des Verbs "denken" (im Hinblick auf unterschiedliche Rektion):

denken + an Akk., Gen. (veraltet): sie denkt oft an ihre Kindheit; er denkt der vergangenen Jahre;

denken + von Dat., über Akk.: Wie denken Sie über diesen Vorfall?;

Ich weiß nicht, was ich davon denken soll!; Sie denkt hoch von seinem Talent; Wie niedrig Sie von Menschenwürde denken! (Schiller);

denken + Akk.: Sie denken die Gedanken bis zu Ende (Brecht); Du musst nicht immer gleich das Schlimmste von ihm denken.

Занятие 4

(4 часа)

Тема 4. Словообразование в немецком языке

Практические упражнения, направленные на выявление различных способов словосложения, аффиксального словопроизводства (суффиксации и префиксации, безаффиксного словопроизводства), особых случаев словообразования. Конверсия. Звукоподражание. Сокращения.

Пример упражнения:

Formen Sie die folgenden Wortfügungen in uneigentliche und eigentliche Komposita um: der Anzug aus Flanell; des Lebens müde; das Angebot an Waren; die Liebe zur Heimat; die Ausbildung für einen Beruf; die Liebe zu Kindern; der Bahnhof, an dem man umsteigt; das Lied für Kinder; das Buch mit Liedern; das Gespräch per Telefon; die Kraft zum Leben; die Lust zu leben; die Brille nur zum Lesen; das Niveau der Bildung; die Delegation von Frauen; das Papier zum Schreiben; das Glück (in) der Familie; die Vergiftung durch Gas; die Heirat aus Liebe; der Wein in Flaschen.

Занятие 5

(3 часа)

Тема 5. Изменение значения слова в немецком языке

Практические упражнения, направленные на выявление эвфемизмов, различных видов переноса значения - метафора, метонимия.

Пример упражнения:

Bestimmen Sie die Abart der Bedeutungsübertragung (Metapher oder Metonymie) in den folgenden Wörtern und Wendungen:

1. Rücken eines Buchs; Fensterscheibe; sie ist eine echte Aphrodite; die Sonne lacht; der Wind legt sich; dunkle Töne; warme Farben; harte Worte; in seine vier Wände kommen; das ist nicht für fremde Ohren; Löwenzahn; Ohm; olympisches Gold; Krone (*med.*); Brücke (*med.*); piepsige

Stimme; ein heikles Thema; zarte Seide; empfindliche Augenpartie; Tränensäcke; Augenringe; der empfindliche Magen;

2. zwingende Notwendigkeit; das tobende Meer; aus j-s Feder stammen; ein kluger Kopf; eine dumme Gans (*auf Menschen bezogen*); alter Esel (*auf Menschen bezogen*); zu tief ins Glas geguckt haben; die Aktien fallen; die Nase läuft; der Film läuft; bitterer Spott; süße Liebe; der echte Apollo; schreiende Töne; das Hundewetter; das ganze Land arbeitet; die Riesenstadt schläft; ein Soldatenmantel flattert um die Ecke.

Занятие 6

(1 час)

Тема 6. Методы лексикологических исследований

Подготовка сообщений, докладов о современных лексикологических исследованиях.

Занятие 7

(6 часов)

Тема 7. Семантическая классификация лексики современного немецкого языка

Различные виды семантических отношений слов и групп слов - синонимы, антонимы, омонимы. Синонимы. Классификация синонимов. Многозначность и синонимия. Антонимы. Различные критерии при отнесении слов к категории антонимов. Омонимы, источники появления омонимов.

Пример упражнения:

Sind die folgenden Wörter Synonyme zueinander? Wenn nicht ganz, dann geben Sie an, worin sie sich bedeutungsmäßig oder in anderer Hinsicht unterscheiden:

Fahrstuhl - Aufzug, Pyjama - Schlafanzug, Pantoffeln - Hausschuhe, Ohrfeige - Backpfeife, Tram (z.B. in München) - Straßenbahn, Auto - Wagen, Kavallerie - Reiterei, Treppe - Stiege.

Занятие 8

(2 часа)

Тема 8. Территориальная дифференциация словарного состава немецкого языка

Немецкий национальный язык. Диалекты на территории Германии. Немецкий разговорный язык.

Пример упражнения:

Ermitteln Sie die Entsprechungen zwischen der linken Spalte (deutsche Ausdrücke) und der rechten Spalte (Helvetismen und Austriazismen). Benutzen Sie die entsprechenden Wörterbücher.

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. mit Schreibmaschine abschreiben | 1. <i>schweiz.</i> arzten |
| 2. mit Blitzlicht fotografieren | 2. <i>schweiz.</i> schlitteln |
| 3. Sport treiben (ein wenig) | 3. <i>österr.</i> abtippen |
| 4. heilen | 4. <i>schweiz.</i> wirten |
| 5. alt werden | 5. <i>schweiz.</i> lötterln |
| 6. ein schmerzliches Gefühl hervorrufen, j-n grämen | 6. <i>österr.</i> sporteln |
| 7. zu Boden werfen, besiegen | 7. <i>österr.</i> blitzen |
| 8. ein Fest feiern | 8. <i>schweiz.</i> alten |
| 9. Hirt sein, Vieh hüten | 9. <i>schweiz.</i> festen |
| 10. in der Kanzlei anfertigen | 10. <i>schweiz.</i> hirten |
| 11. Lotterie spielen | 11. <i>schweiz.</i> kanzleien |
| 12. Schlitten fahren | 12. <i>österr.</i> bodigen |
| 13. als Wirt tätig sein | 13. <i>österr.</i> beelenden |
| 14. Ersatz | 14. <i>schweiz.</i> schwergründig |

15. Erschöpfung	15. <i>österr.</i> Rekompenz
16. Faulenzer	16. <i>österr.</i> schmafu
17. schäbig, schuftig (sich benehmen)	17. <i>österr.</i> Tachinierer
18. wichtig, ernst	18. <i>österr.</i> Glückshafen
19. Glücksspiel	19. <i>österr.</i> Grund
20. Grundstück	20. <i>schweiz.</i> Handwischer
21. Handfeger	21. <i>österr.</i> köpfeln (den Ball -)
22. verdächtigen	22. <i>österr.</i> Bierkrügel
23. Bierglas	23. <i>schweiz.</i> lädeln
24. einen Ball mit dem Kopf stoßen	24. <i>österr.</i> Hatscher
25. spazieren gehen	25. <i>schweiz.</i> j-m den Bart anhängen

Занятие 9

(2 часа)

Тема 9. Расширение словарного запаса немецкого языка путем заимствований

Процесс заимствования в историческом аспекте, на современном этапе развития языка. Причины и пути заимствования, их периодизация. Пути, виды и классификация заимствований. Ассимиляция заимствованных слов. Борьба за чистоту немецкого языка - немецкий Пуризм.

Пример упражнения:

Mithilfe des Herkunftswörterbuchs (Duden. Bd. 7) bestimmen Sie, aus welchen Sprachen die folgenden Wörter entlehnt sind:

1. Affekt, Burlak, Gamma, Jargon, Brigade, Coupon, Sardine, Kadett, Karma, Kalosche, Flakon, Tunika, Kefir, Bridge, Cash, Bordüre, Charme, Food, Wodka, relik, Dek, Buran, Kapusta, Karawane, Karaoke, Suite, pure, Bowling, Front, Blazer, Revue, Impressum, Apfel, April, Arabeske, Apfelsine, Beton, Chauffeur; Chiffon;
2. Ferment, Jaguar, Jeep, Mulatte, Rekord, Reklame, Surrogat, Bulette, Echo, Bariton, Brosche, Diwan, Disziplin, Gobelin, Gorilla, Jasmin, Lazarett, Owrage, passen, Präambel, Praxis, Pizza, Stativ, Vase, Zwiebel, Bungalow.

Занятие 10

(2 часа)

Тема 10. Генетический анализ словарного состава немецкого языка

Практические упражнения, направленные на выявление архаизмов и неологизмов в современном немецком языке, причин их возникновения. Историзмы. Особенности употребления архаизмов. Неологизмы в немецком языке: общие и индивидуальные.

Пример упражнения:

Teilen Sie die folgenden Wörter in Form- und Bedeutungsarchaismen ein (schlagen Sie im Wörterbuch ihre Bedeutung nach):

Minne, sonder, Oheim, Base, Muhme, Aar, Odem, Herre, Jungfer, Herze, Turnei, ward beginnen, auf Erden, von wegen, Lohe, Gewand, Bann (Gerichtsbann, Kirchenbann); sich (um die Kinder) bekümmern, Brautlauf, Brautwerber, Cobalt, Corps, Coupe, dero, freien (er hat um sie gefreit); früge (Prät. Konj. von "fragen"); Freitisch, frommen, die Fron, Frondienst, Marketenderin, Muskete, Partisane (Stoßwaffe), Strauß (Kampf); Trottoir, Zunftgenosse, ein gülden Ringlein; die Zeit ist kommen; "ihr goldnes Geschmeide blitzet" (Heine).

Занятие 11

(2 часа)

Тема 11. Социальная и профессиональная дифференциация словарного состава немецкого языка

Практические упражнения, направленные на выявление профессиональной лексики: терминов (технических и научных), профессионализмов, профессионализмов-жаргонизмов. Знакомство с лексикой различных социальных групп: языком охотников, солдат, студентов, школьников и т.п. Жаргонная лексика.

Пример упражнения:

Denken Sie nach, in welcher Bedeutung die aus dem Sonderwortschatz "Sport" stammenden Wörter in der Gemeinsprache funktionieren:

1) j-n matt setzen, sich durchboxen, der Außenseiter, der Spitzenreiter, der Trainer, das Mittelfeld, die Laufbahn, das Finish, der Favorit, fair, clever, der Rekord, die Halbzeit, das Handicap, der Spurt, favorisieren, das Gegentor, gehandikapt sein, die Kraftausdauer, der Rekordbrecher, die Rekordernte, der Rekordinhaber, ein totes Rennen, der Renner, der Hop, der Sprinter;

2) das Steherrennen, der Steher, die Hürdentechnik, das Break, break!, der Knockdown, der Knock-out (oder: k. o.), das Marathon, der Marathonlauf, der Marathonläufer, der Wettlauf, der Champion, das Championat, der Angriff, die Brücke, der Konkurrent, die Kombination, die Technik, durchstehen, das Schlagspiel; aufs falsche Pferd setzen; den ersten/letzten Platz belegen.

Занятие 12

(2 часа)

Тема 12. Лексикография

Знакомство и работа с различными типами словарей.

Занятие 13

(2 часа)

Тема 13. Фразеология как наука и учебная дисциплина

Практические упражнения, направленные на выявление фразеологических единств, фразеологических сочетаний, фразеологических выражений, устойчивых словесных комплексов нефразеологического типа. Продуктивность фразеологии. Многозначность фразеологизмов. Фразеологические синонимы и антонимы. Критерии определения фразеологических единиц в немецком языке. Проблема классификации фразеологических единиц.

Пример упражнения:

Bestimmen Sie die Art der festen Wortkomplexe nach allen Ihnen bekannten Klassifikationen der FWK:

einen langen Arm haben; seit Adams Zeiten [Tagen]; ein Mann der Tat; Die gebratenen Tauben fliegen einem nicht ins Maul; fauler Zauber; ein heißes Eisen; auf dem falschen Dampfer sein; auf Heller und Pfennig [bezahlen, bekommen]; die Kuh vom Eis bringen [kriegen]; etw. mit heißer Nadel nähen; null und nichtig; die Ohren spitzen; ein lustiges Haus; Früh übt sich, was ein Meister werden will; zwei Fliegen mit einer Klappe schießen; mit Kind und Kegel; schwarz wie die Nacht; Erfolg haben; in Wut geraten; alle Hebel in Bewegung setzen; in Kraft treten; die Haare stehen j-m zu Berge; in Wort und Schrift; die Europäische Union; ein Wort gibt das andere; bunte Reihe machen; ein blinder Passagier; auf der Straße liegen; hinter dem Ofen sitzen; die weißen Mäuse.

3.2 МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ КУРСОВЫХ РАБОТ

Тематика курсовых работ:

1. Процесс ассимиляции заимствований в современном немецком языке.
2. Экзотизмы в немецком языке.
3. Интеграция новых слов в систему лексики современного немецкого языка.

4. Национально-культурные коннотации фразеологизмов современного немецкого языка.
5. Метонимия в новой газетно-публицистической лексике.
6. Латинизмы в немецком языке.
7. Словообразовательные модели неологизмов в немецком языке.
8. Компаративные фразеологические единицы в немецком языке.
9. Многозначность научных терминов (на материале научно-технической литературы).
10. Фразеологические единицы с компонентом «часть тела»
11. Основные способы словообразования имен существительных.
12. Роль субстантивации в словообразовании немецкого языка.
13. Классификация определительных сложных существительных.
14. Употребление многочленных сложных существительных.
15. Классификация сочинительных сложных существительных.
16. Суффиксы -bar и -lich, их роль в образовании прилагательных (на материале научно-технической литературы).
17. Образование существительных при помощи полупрефиксов.
18. Образование и употребление сложно-сокращенных слов в немецком языке.
19. Синонимия фразеологизмов немецкого языка.
20. Омонимия фразеологизмов немецкого языка.

Методические рекомендации по выполнению курсовых работ:

- Курсовая работа состоит из титульного листа, содержания, введения, двух глав (теория и практика), заключения и списка литературы. Возможно наличие приложения. Оптимальный объём работы – 25-30 страниц. Работа выполняется на русском языке.
- В содержании указываются номера и названия глав и разделов работы и страницы. Введение и заключение не озаглавливаются. Главы озаглавливаются обязательно. Названия глав и разделов должны отражать их суть; нельзя использовать названия «Теоретическая часть» или «Практическая часть»; не следует формулировать название в виде вопроса.
- Во введении обосновывается актуальность темы, формулируются цели и задачи, приводятся источники практического материала и его объём, указываются методы исследования. Оптимальный объём – 1-2 страницы.
- Первая глава представляет собой теоретическую базу исследования. Здесь освещаются имеющиеся в научной литературе подходы и современное состояние рассматриваемой проблемы, формулируются рабочие определения, рассматриваются классификации, функции, особенности исследуемых явлений и т. п. Обязательно наличие ссылок. Цитаты из иностранных теоретических источников переводятся на русский язык. Не следует приводить очень объёмные цитаты (6 строк и более). Оптимальный объём главы – 15 страниц.
- Вторая глава – самостоятельное исследование, выполненное на основе практического материала (книги, газеты, журналы, словари, фильмы, телепередачи, устная речь носителей языка, интернет-источники и т. д.). Анализируемые примеры приводятся на иностранном языке (возможен перевод, если это обусловлено задачами работы). Результаты количественного анализа (если таковой проводится) представляются также в процентах. Оптимальный объём главы – 12-15 страниц.
- В заключении даются чёткие и лаконичные выводы по всей работе. В заключении не должно быть новой информации, примеров и т.п., которых не было в основной части. Оптимальный объём – 1-2 страницы.
- Библиографический список должен содержать не менее 20 источников (не считая источников практического материала).

- Стиль изложения в курсовой работе – научный. Не допускается использование восклицательных предложений, риторических вопросов, эллиптических конструкций, слов с ярко выраженной эмоциональной или оценочной коннотацией, разговорной лексики и т.п. Вместо местоимений «Я», «моё» следует использовать «мы», «наше» или конструкции со страдательными причастиями.

КУРСОВАЯ РАБОТА – ЭТО ДИФФЕРЕНЦИРОВАННЫЙ ЗАЧЁТ

1. Оценка зависит от:
 - соответствия содержания заявленной теме;
 - логичности изложения теории, широты познаний в области исследования и глубины понимания исследуемой проблемы;
 - степени самостоятельности в работе над темой;
 - качества анализа самостоятельно найденных примеров;
 - соблюдения требований к содержанию и оформлению;
 - грамотности и стиля изложения.
2. Научный руководитель формулирует тему исследования, даёт рекомендации по содержанию работы, предлагает основные библиографические источники, рекомендует источники практического материала, разъясняет (если необходимо) требования к работе, помогает снять трудности понимания сложных теоретических проблем, учит пользоваться методами научного исследования. В обязанности научного руководителя не входит исправление орфографических и грамматических ошибок и технических погрешностей.
3. Студент самостоятельно составляет план работы, находит дополнительные источники теоретического и практического материала, проводит исследование, делает выводы, осуществляет редактирование работы.
4. Необходимо предоставить научному руководителю черновик работы для комментирования и конкретных рекомендаций.
5. Окончательный вариант работы (с пройденным нормоконтролем) представляется научному руководителю за 3 дня до официальной защиты работы на расширенном заседании кафедры. Научный руководитель проверяет работу и выставляет оценку в зачётную ведомость и зачётную книжку с учетом выступления студента на защите. При отсутствии данного зачёта (если работа не была сдана в срок или была выполнена на «неудовлетворительно») студент не допускается к экзаменам.
6. Курсовая работа не возвращается студенту. Она хранится на кафедре и при необходимости может быть выдана на руки на ограниченный срок под документ

Пример оформления Введения:

Введение

Настоящее исследование посвящено

Актуальность темы обусловлена

Целью настоящей работы является

Цель исследования определяет (предопределила) постановку следующих задач (для достижения поставленной цели необходимо решить ряд задач):

- 1) уточнение понятия ...; / рассмотрение понятия «... » и его соотношения с категорией «...»; / анализ различных подходов к определению ...;
- 2) описание сущности ...; / характеристика особенностей ...; / выявление ...; / классификация ... ;
- 3) рассмотрение ... как основного средства

Материалом исследования послужили ... примеров ..., отобранных методом сплошной и целенаправленной выборки из ..., а также ..., общий объем которых составил ... страниц.

Основными методами, используемыми в работе, являются описательный метод, включающий в себя наблюдение, обобщение, интерпретацию и классификацию; / методы контекстуального лингвостилистического анализа; / метод трансформации / ... /

Теоретическая значимость работы заключается в

Практическая ценность состоит в возможности использовать результаты исследования в ...

3.3 МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ СТУДЕНТОВ

Виды и формы самостоятельной работы с разбивкой по часам в соответствии с темами учебного курса – см. п. 1.6 Рабочей программы.

Приступая к изучению дисциплины, необходимо предварительно ознакомиться с программой, чтобы получить правильное общее представление о дисциплине в целом: ее системе, тематическом содержании, круге вопросов по каждой теме, последовательности изложения материала.

Данные учебно-методические материалы призваны дать студентам методические рекомендации по изучению курса в точном соответствии с его программой.

Планы семинаров составлены в соответствии с тематическим планом курса для студентов дневной полной формы обучения. Они определяют собой систему и организацию занятий студентов по данному предмету.

Выполнение заданий, изложенных в этих указаниях, имеет своей целью:

- а) углубить и закрепить теоретические знания, полученные студентами на лекциях и других предшествующих занятиях;
- б) развить умение приобретать знания путем работы с научными материалами;

Приобретаемые теоретические знания необходимо усваивать не отвлеченно, а в неразрывной связи с практикой.

При изучении данного курса следует помнить, что он тесно связан с другими науками о языке. Поэтому их знание будет способствовать всестороннему и более полному изучению курса.

Успех изучения дисциплины во многом зависит от того, насколько систематически и регулярно студент работает над учебным материалом.

В программу включено изучение 13 тем, по каждой из которых предусмотрено чтение лекций. По всем темам проводятся семинарские занятия, целью которых является проверка, углубление и закрепление теоретических знаний студентов по соответствующим вопросам.

Изучение каждой темы курса следует проводить в следующем порядке:

- 1) ознакомление с теми основными ее положениями, которые изложены в соответствующем разделе данных учебно-методических материалов;
- 2) изучение соответствующих разделов рекомендуемой литературы;
- 3) проверка усвоенных знаний в форме самоконтроля с использованием вопросов, приведенных для каждой темы в методических материалах;
- 4) подготовка к диалоговой беседе на практических занятиях, к выполнению упражнений, предусмотренных планом практических занятий, тестовых заданий на основе изученного материала темы.

Студент, отсутствующий по каким-либо причинам на лекциях, практических занятиях, обязан изучить соответствующую тему самостоятельно. Контроль за усвоением знаний осуществляется во время устного опроса, письменного выполнения тестового задания, принятия зачета и экзамена.

4 КОНТРОЛЬ ЗНАНИЙ

4.1 ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ ЗНАНИЙ

Формы текущего контроля знаний с разбивкой по часам - см. п. 1.4. Рабочей программы.

Виды текущего контроля – см. п. 1.8 Рабочей программы.

Контрольные вопросы по темам учебной программы:

1. Der Gegenstand und die Zielsetzung der lexikologischen Forschung. Das Verhältnis der Lexikologie zu anderen Wissenschaften.
2. Etymologie. Semasiologie. Onomasiologie.
3. Das deutsche Wort. Definition des Wortes. Die Wesensmerkmale des
4. Das lexisch-semantische System. Lexikalische Paradigmatik und Syntagmatik.
5. Das Wortproblem. Motiviertheit der Wortbedeutung.
6. Wortbildung im Deutschen. Zusammensetzung.
7. Wortbildung im Deutschen. Ableitung.
8. Wortbildung im Deutschen. Konversion. Lautnachahmung. Abkürzung.
9. Die Ursachen des Bedeutungswandels. Die Arten des Bedeutungswandels.
10. Wortforschungsmethoden.
11. Synonyme.
12. Antonyme. Polysemie.
13. Homonyme.
14. Territoriale Differenzierung des deutschen Wortschatzes: Die Nationalsprache. Die deutschen Mundarten. Die Umgangssprache.
15. Entlehnungsquellen und ihre Periodisierung. Extralinguistische und sprachliche Ursachen des Entlehnungsprozesses. Arten der Entlehnung. Klassifikation der Entlehnungen. Wege der Entlehnungen. Der deutsche Purismus.
16. Archaismen. Neologismen.
17. Fach- und Berufswortschatz.
18. Sozial-berufliche Differenzierung des deutschen Wortschatzes. Gruppenwortschätze. Jargon: Argot (Rotwelsch).
19. Lexikographie. Typen der Wörterbücher.
20. Phraseologie. Merkmale der Phraseologismen. Klassifizierung der Phraseologismen. Phraseologische Derivation. Phraseologische Modellierung.

Образец тестового задания:

Wählen Sie die richtige Variante aus:

1. Der Begriff und die Bedeutung sind ...
a) identisch b) nicht identisch c) gleich
2. Die innere Form des Wortes ist ...
a) das Merkmal, das der Bezeichnung des Wortes zugrunde liegt
b) das Merkmal, das dem Kontext zugrunde liegt
c) das Merkmal, das der Assoziation zugrunde liegt
3. Das Wort ist ...
a) eine Form b) eine Einheit von Form und Bedeutung c) eine Bedeutung
4. Die Semiotik ist die allgemeine Lehre von ...

- a) den Zeichen b) den Wörtern c) den Inhalten
5. Significative Funktion des sprachlichen Zeichens bedeutet: ...
 - a) das Stammorfem hat eine dingliche, stoffliche Sachbedeutung
 - b) das Zeichen benennt etwas
 - c) das Zeichen unterscheidet sich durch seinen Lautkörper mit der ganzen ihm eigenen Bedeutung von anderen Wörtern
 6. Semasiologische Funktion des sprachlichen Zeichens bedeutet: ...
 - a) das Stammorfem hat eine dingliche, stoffliche Sachbedeutung
 - b) das Zeichen benennt etwas
 - c) das Zeichen unterscheidet sich durch seinen Lautkörper mit der ganzen ihm eigenen Bedeutung von anderen Wörtern
 7. Nominative Funktion des sprachlichen Zeichens bedeutet: ...
 - a) das Stammorfem hat eine dingliche, stoffliche Sachbedeutung
 - b) das Zeichen benennt etwas
 - c) das Zeichen unterscheidet sich durch seinen Lautkörper mit der ganzen ihm eigenen Bedeutung von anderen Wörtern
 8. Kommunikative Funktion des sprachlichen Zeichens bedeutet: ...
 - a) das Stammorfem hat eine dingliche, stoffliche Sachbedeutung
 - b) das Zeichen dient zur Mitteilung
 - c) das Zeichen unterscheidet sich durch seinen Lautkörper mit der ganzen ihm eigenen Bedeutung von anderen Wörtern
 9. Die Beziehungen zwischen dem Lautkomplex und der Bedeutung des Wortes sind bei den ... motiviert.
 - a) Ableitungen b) Wurzelwörtern c) Situationen
 10. Die Bedeutung ist ...
 - a) eine semantische Motiviertheit des Wortes
 - b) die Ausnutzung des Wortes in der Rede
 - c) eine historische Erscheinung, gesellschaftlich anerkannt, in der Sprache fixiert
 11. Der Gebrauch des Wortes ist ...
 - a) eine semantische Motiviertheit des Wortes
 - b) die Ausnutzung des Wortes in der Rede
 - c) eine historische Erscheinung, gesellschaftlich anerkannt, in der Sprache fixiert
 12. Die Volksetymologie ist eine semantische Motiviertheit von Wörtern, die ...
 - a) nicht von ihrer Bildung und von genetischer Verbindung abhängt
 - b) von ihrer Bildung und von genetischer Verbindung abhängt
 - c) von genetischer Verbindung abhängt
 13. Die Volksetymologie ist eine semantische Motiviertheit von Wörtern, die ...
 - a) von ihrer Bildung und von genetischer Verbindung abhängt
 - b) nicht von ihrer Bildung und von genetischer Verbindung abhängt
 - c) von ihrer Bildung abhängt
 14. Die Volksetymologie ist eine semantische Motiviertheit von Wörtern, die ...
 - a) von genetischer Verbindung abhängt
 - b) nicht von ihrer Bildung und von genetischer Verbindung abhängt
 - c) von ihrer Bildung abhängt
 15. Die Volksetymologie ist eine semantische Motiviertheit von Wörtern, die ...
 - a) von ihrer Bildung und von genetischer Verbindung abhängt
 - b) von zufälliger Angleichung dem Lautkörper und der Bedeutung bekannter Wörter abhängt
 - c) von ihrer Bildung abhängt

4.2 ИТОГОВЫЙ КОНТРОЛЬ ЗНАНИЙ

Требования к оценке на зачете и экзамене, вопросы к зачету и экзамену – см. п. 1.8 Рабочей программы.

5 ИНТЕРАКТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ И ИННОВАЦИОННЫЕ МЕТОДЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ

Интерактивные технологии и инновационные методы, используемые в образовательном процессе – см. п. 1.7 Рабочей программы.